

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/21441
6 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заир, Канада, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Малайзия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция и Эфиопия; проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 660 (1990) от 2 августа 1990 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что эта резолюция не выполнена и что вторжение Ирака в Кувейт продолжается и приносит новые людские и материальные потери,

стремясь к тому, чтобы положить конец вторжению Ирака в Кувейт и его оккупации и восстановить суверенитет, независимость и территориальную целостность Кувейта,

отмечая, что законное правительство Кувейта выразило свою готовность соблюдать резолюцию 660 (1990),

памятуя о своих вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций обязанностях по поддержанию международного мира и безопасности,

подтверждая неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, в ответ на вооруженное нападение Ирака на Кувейт, в соответствии со статьей 51 Устава,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. определяет, что Ирак до сих пор не выполнил пункт 2 резолюции 660 (1990) и узурпировал полномочия законного правительства Кувейта;

2. постановляет принять вследствие этого следующие меры по обеспечению выполнения Ираком пункта 2 резолюции 660 (1990) и восстановлению полномочий законного правительства Кувейта;

3. постановляет, что все государства должны предотвращать:

а) импорт на свою территорию всех товаров и продукции, произведенной в Ираке или Кувейте и экспортированной из них после даты принятия настоящей резолюции;

b) любую деятельность, осуществляемую их гражданами или на их территории, которая способствовала бы или была бы призвана способствовать экспорту или перевозкам любых товаров или продукции из Ирака или Кувейта, а также любые операции, совершаемые их гражданами или судами, плавающими под их флагом, или на их территории, которые связаны с любыми товарами или продукцией, произведенной в Ираке или Кувейте и экспортированной из них после даты принятия настоящей резолюции, включая, в частности, любые переводы средств Ираку или Кувейту, в целях осуществления таких видов деятельности или операций;

c) продажу или поставку их гражданами или с их территории, или с использованием плавающих под их флагами судов любых товаров или продукции, включая оружие или любое другое военное оборудование, независимо от того, произведено ли оно на их территории, но исключая поставки, предназначенные исключительно для медицинских целей, и поставки продуктов питания в рамках гуманитарной помощи, любому лицу или органу в Ираке или Кувейте или любому лицу или органу в интересах какого-либо дела, которое ведется в Ираке или Кувейте или направляется из них, а также любую деятельность, осуществляющую их гражданами или на их территории, которая способствует или призвана способствовать такой продаже или поставке таких товаров или продукции;

4. постановляет, что ни одно государство не должно предоставлять правительству Ирака или любому торговому, промышленному или общественному предприятию в Ираке или Кувейте какие бы то ни было средства или какие-либо другие финансовые или экономические ресурсы и не должно допускать того, чтобы его граждане или любые лица, находящиеся на его территории, переводили с его территории или каким-либо другим образом предоставляли этому правительству или любому подобному предприятию какие бы то ни было средства или ресурсы и перечисляли любые другие средства лицам или органам в Ираке или Кувейте за исключением платежей, предназначенных исключительно для медицинских или гуманитарных целей, и продуктов питания, поставляемых в рамках гуманитарной помощи;

5. призывает все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на какие бы то ни было контракты или лицензии, заключенные или предоставленные до принятия настоящей резолюции;

6. постановляет учредить в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета, который должен выполнять следующие функции и докладывать о своей работе Совету, сопровождая такие доклады своими замечаниями и рекомендациями:

a) рассматривать доклады о ходе осуществления настоящей резолюции, которые будут представляться Генеральным секретарем;

b) запрашивать от всех государств дальнейшую информацию относительно предпринятых ими действий, касающихся эффективного выполнения содержащихся в настоящей резолюции положений;

7. призывает все государства оказывать Комитету всяческое содействие в выполнении его задачи, включая предоставление такой информации, которую Комитет может запросить в соответствии с настоящей резолюцией;

8. предлагает Генеральному секретарю оказывать Комитету всяческое содействие и с этой целью осуществить в Секретариате необходимые мероприятия;

9. постановляет, что, невзирая на пункты 4-8 выше, ничто в настоящей резолюции не должно служить препятствием для оказания помощи законному правительству Кувейта, и призывает все государства:

a) принять соответствующие меры по защите активов законного правительства Кувейта и его учреждений;

b) не признавать никакого режима, установленного оккупирующей державой;

10. предлагает Генеральному секретарю информировать Совет о ходе осуществления настоящей резолюции с представлением первого доклада не позднее чем через 30 дней;

11. постановляет оставить данный пункт в своей повестке дня и продолжить свои усилия, направленные на то, чтобы в самом ближайшем будущем положить конец вторжению Ирака.
